

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 19 (1965)

Heft: 12: Einfamilienhäuser = Maisons familiales = One-family houses

Register: 1965 : 19. Jahrgang

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bauen + Wohnen**Construction + Habitation****Building + Home**Verlag Bauen + Wohnen GmbH
und Redaktion 8033 Zürich, Vogelsangstraße 48

Für die Herausgabe verantwortlich	Adolf Pfau, Zürich
Redaktion	Ernst Zietzschmann, Zürich-Hannover Prof. Dr.-Ing. Jürgen Joedicke, Stuttgart Giselher Wirth, Zürich
Graphische Gestaltung	Emil Maurer, Zürich
Patronatskomitee	Prof. J. B. Bakema, Rotterdam Prof. Ir. J. H. van den Broek, Rotterdam Craig Ellwood, Los Angeles Franz Füeg, Solothurn Prof. Arne Jacobsen, Kopenhagen Prof. Dr.-Ing. F. W. Kraemer, Braunschweig Hans Maurer, München Bernhard Pfau, Düsseldorf Henri Prouvé, Nancy Prof. Jacques Schader, Zürich Prof. Paul Schneider-Esleben, Düsseldorf Harry Seidler, Sydney Kaija und Heikki Sirén, Helsinki Alison und Peter Smithson, London Jørn Utzon, Hellebaek Tibère Vadi, Basel
Verlagsleitung	Gilbert Pfau
Clichés	Nievergelt AG, Zürich

Patent-Sammelmappen mit dem Aufdruck
«Bauen + Wohnen» können zum Preise von
Fr. 10.- (+ Porto) bei der Administration
Bauen + Wohnen, Vogelsangstraße 48, 8033 Zürich
Telephon 051 / 28 95 66, bezogen werden.

Themen der Hefte

1 Januar	Verwaltungsbauten
2 Februar	Wohnbauten aus Fertigteilen
3 März	Krankenhäuser
4 April	Individuelles Wohnen
5 Mai	Rathäuser und Stadtzentren
6 Juni	Hotels, Ausflugsrestaurants, Ferienhäuser
7 Juli	Berufsschulen
8 August	Industrie- und Verwaltungsbauten
9 September	Österreich baut
10 Oktober	Hallenbauten
11 November	Rietveld 1888–1964
12 Dezember	Einfamilienhäuser, Design und neue Sitzmöbel

Namenregister

Mit römischen Zahlen sind Monat und Beitrag in der Chronik bezeichnet:

Blattner, W., und Schenker, H.	3/125	Helfer, Indermühle, Kormann	2/66
Bo, J., und Wohlert, V.	4/148	Henn, Walter	8/295, 8/305
Bonnington, J.	12/481	Hermann, J.	II/12, II/14, IV/4, VI/18, VII/8
Boutwell und Mitchell	2/71	Holzbauer, Wilhelm	9/357
Broek, van den, J.H., und Bakema, J.B.	5/193	Hornsey College of Art	VI/8
Brown, T.M.	11/419	Hostettler, Hans	4/163

C

Cid, Pedro	6/228
Cinici, A., und Behruz	7/275
Corbusier, Le	V/31
Cumbernauld Development Corporation	5/174

I

Indermühle	2/66
Isler, Heinz	10/384

D

Dahinden, J.	1/32, 6/211
Dhuit	X/2
Daily Associates	4/142
Dillen, van, und Tricht, van	11/451
Dimitriou, Sokratis	9/350
Dirlér, A.	2/54
Donat, Gerhard	1/9
Dondel	X/2
Duret, Jean	2/47, II/1
Dustmann, A., und Kleinwort, Peter	I/12

J

Jacobsen, Arne	7/281
Jaenecke, Wilhelm	X/10
Joedicke, Jürgen	1/1, 5/173, V/1, 10/379, 10/394

E

Eckstein, H.	VI/10, X/1
Ellwood, Craig	6/241, 8/321, 8/322

K

Kahlmann, W.G.	V/4
Kaloyannidis, Georg	XII/6
Kanetakis, Jannis	IV/33
Kollbrunner, Paul	VII/1
Konstantinidis, Aris	6/220
Kormann	2/66
Kraemer, F.W., und Donat, Gerhard	1/9
Kubinsky, Michael	VIII/1
Kultermann, Udo	XII/16

F

Frey, Werner	7/265
Friis, Knud, und Molke-Nielsen, E.	6/224
Füeg, Franz	4/132

L

Lackner, Josef	9/344
Lambert, Phyllis	IV/1
Lamunière, Jean-Marc	1/2
Lienhard	2/66

G

Gandolfi, Vittorio	8/315
Götz, L.	4/159
Grandval, Gérard	8/300
Gutekunst, Gilbert	II/1

M

Marlow, J.	2/59
Martikainen, Veijo	3/115
Martinoia, Lorenzo und Sironi, Franco	10/381
Maston, Carl	4/139
Mengeringhausen, Max	II/10
Mies van der Rohe, Ludwig	4/169
Mitchell	2/71
Molke-Nielsen, Elmar	6/224
Morgan, William	12/472
Müller, Klaus	VI/1

H

Hafner, Leo, und Wiederkehr, Alfons	6/233
Halle-Tischendorf von, F.	II/14
Haller, Bruno und Fritz	8/323
Harrison, W., und Abramovitz, M.	10/389
Heaton	VI/4
Helama, Erkki, und Martikainen, Veijo	3/115
Helfer, Eduard	XI/1

N

Nervi, P.L.	8/296
Nitschke, Günther	5/197

A

Aalto, Alvar	III/14
Abramovitz, M.	10/389
Achleitner, Friedrich	9/339, 9/371
Ahlin, Erik	2/62
Aicher, Otl.	I/4
Anahory, Ed., und Cid, Pedro	6/237
Atmer, H., und Marlow, J.	2/59

B

Bacigalupo, M., und Ratti, U.	1/25
Bahr, Gerhard	IX/14
Bakema, J.B., und Van den Broek	III/4, 5/193, 11/422
Baker, William	3/123
Barkham	VI/4
Baumann, Heinz	XI/10
Beadle, Alfred	4/142
Bega, M.	6/247
Bernard, Dondel und Dhuit	X/2
Beyersdorf, P.	4/156

O**Sachregister**

Ohl, Norbert	III/1
Ohlsen & Skarne	2/62
Olsen	12/460
Oppermann, Wilhelm	VII/22
Ostertag, Roland	5/184
Oud, J.J.P.	XII/1

P

Pajamies, Esko	12/489
Pentzlin, Kurt	2/45
Pfau, Bernhard	I/1
Portmann, Stefan	4/131
Pythoud, René	4/152

R

Ragon, Michel	1/37
Rainer, Roland	9/335, 9/346, 9/375, IX/2
Rams, Dieter, Braun AG	12/477
Reinhard, H. und G.	2/66, XI/1
Riedl, Ferdinand	IX/1
Rietveld, Gerrit	11/423
Robbin und Railla	12/465
Ruhnau, Werner	V/18

S

Saarinen, Eero	1/16
Sahl, Richard Joachim	3/85
Sauter und Dirler, A.	2/54
Schärer, Paul	8/334
Schein, Ionel	IV/2
Schmidt-Relenberg, Norbert	4/146
Schoeler, Barkham und Heaton	VI/4
Scholz, Herbert	V/14
Schweger, Peter, Graf, Heinz, und Schweighofer, Anton	7/269
Schweisheimer, W.	IX/6
Seeger,	12/485
Serfaty, Victor	I/8
Siegel, Kurt	10/405
Siren, Heikki	IV/6
Sironi, Franco	10/381
Skarne	2/62
Smithson, Peter	11/421
Straßer	2/66

T

Tange, Kurt	10/396, 12/491
Tempel, E., und Seeger	12/485
Tricht, von	11/451
Triebel, Wolfgang	II/2

U

Uhl, Ottokar	X/4
--------------	-----

W

Waeckerlin, Dieter	XII/14
Waldmann, Rolf	8/310
Weber, Helmuth	2/77
Westphal, Wolfgang	VI/14
Wiederkehr, Alfons	6/233
Windbrechtlinger, Wolfgang und Traute	6/243, 9/365
Wohlert, Vilhelm	4/148
Wong, Ch.	12/470

Y

Yokoyama, Jean-Marie	II/1
Ypyä, Martta und Ragnar	10/411

Z

Zernig, John	XI/4
Zietschmann, Ernst	3/85, 7/252, 12/459

Architekturtheorie und -kritik

Anmerkungen zum Thema Architekturkritik	1/1
Eine kritische Betrachtung	1/37
Rationalisierung im Baugewerbe	2/45
Gedanken eines Bauherrn	4/131
Für und wider das Einfamilienhaus	4/461
Eckkontraktion – Eckdetail	4/163
Rathäuser und Stadtzentren	5/173
Bauaufgabe Rathaus	5/184
Ferienhotels morgen?	6/211
Berufsschulen heute und morgen	7/251
Das industrialisierte Bauen und der Architekt	8/295
Die österreichische Architektur von der Jahrhundertwende bis 1930	9/335
Entwicklung und Situation der österreichischen Architektur seit 1945	9/339
Planung ohne Auftrag – Zur Situation des österreichischen Städtebaus	9/350
Notizen zur Geschichte einer neuen Strömung	9/371
Zum Heft 10/65	10/379
Über Konstruktion und Architekten	10/394
Zum Entwurf der Sporthallen in Tokio	10/396
Ein neues, variables System für Apparate zur Speicherung und Wiedergabe akustischer und visueller Information im Wohnbereich	12/477
Entwicklung und Erfahrungen im Bauen von Fertigteilen	II/2
Das Polyfaltplattensystem	III/1

Altersheime

Altersheim in Wageningen	11/453
--------------------------	--------

Ausstellungen

Sport- und Ausstellungshalle in Genua	10/381
Der Sonsbeck-Pavillon in Arnhem	11/433
Ausstellungspavillon Zonnehof in Amersfoort	11/436

Bautechnik, Bausysteme, Baustoffe

Das umfassende Bausystem	2/71
Bausysteme für Ausbildungsstätten	7/269
Technik und Typologie der Buckelschalen	10/384
Ein Labor für raum- und bauakustische Messungen	VI/14
Untersuchung der Windeinwirkung auf Gebäude	VI/22
Fertigbauweise System Estiot Hochtief	IX/12
Kokonspritzverfahren für den Ausstellungsbau	XI/4

Banken

Landeszentralbank in Nordrhein-Westfalen	1/9
--	-----

Biographisches

Rietveld und seine Bedeutung in der Architektur	11/419
Rietveld, Baumeister und Möbeltischler	11/421
Erinnerungen an Rietveld	11/422
Das Werk von J.J.P. Oud	XII/1

Büro- und Verwaltungsbauten

Druck- und Verlagshaus, Lausanne	1/2
Verwaltungsgebäude Deere & Co. in Moline, Illinois	1/16
Zentralverwaltung der ENI, Rom	1/25
Verwaltungsgebäude der Ventilator AG, Staefa ZH	1/32

Einfamilienhäuser		Hallen		Schulen und Universitäten	
Einfamilienhaus bei Solothurn	4/132	Mehrzweckhalle Ludwigshafen am Rhein	9/375	Werkkunstschule Hannover-Herrenhausen	7/252
Gruppe von zehn Studio-Appartments in Gardena, Kalifornien	4/139	Versammlungshalle der Universität von Illinois, Urbana	10/389	Neubau der Abteilung Frauenberufe der Gewerbeschule Zürich	7/265
Drei Studio-Teppichhäuser in Phoenix, Arizona	4/142			Middle East Technical University, Ankara	7/275
Sieben Einfamilienhäuser «Piniehoj Vest» bei Rungsted	4/148	Hotels		Saint Catherine's College in Oxford	7/281
Architektenhaus in den Weinbergen von La Tour-de-Peilz	4/152	Das neue Ferienzentrum «Hostellerie Rigi»	6/216	Kolleg St. Josef in Aigen, Salzburg	9/365
Einstöckiges Einfamilienhaus mit fünf Außenräumen in Hannover-Kirchrode	4/156	Ferien- und Hoteldorf auf Chalkidike, Nordgriechenland	6/220	Bankfachschule Vuosaari, Helsinki	10/411
Haus mit drei Wohnungen in Heidelberg	4/159	Strandhotel Porto Santo, Portugal	6/228	Kunstgewerbeschule Arnhem	11/443
Das Schröder-Haus in Utrecht	11/425	Ferienstadt Porto Cristo Novo, Mallorca	6/233	Studienhaus Düsseldorf	I/1
Wohnhaus eines Chirurgen in Ilpendam	11/439			Hochschule für Gestaltung in Ulm	I/4
Villa eines Bergbaudirektors in Heerlen, Limburg	11/447				
Einstöckiges Wohnhaus mit zwei Innenhöfen bei St. Rafael, Kalifornien	12/460			Stadien	
Einstöckiges, vierflügeliges Haus an einem Korridor in Los Angeles	12/465	Papierfabrik in Mantua	8/296	Stadion im Bois de Vincennes, Paris	X/2
Zweistöckiges Haus auf 80 m ² Grundfläche in Chicago	12/470	Fabrik für elektronische Produkte in Plaisir, Frankreich	8/300		
Zweistöckiges Stahlskeletthaus bei Jacksonville	12/472	Zentrallager der Stadtwerke Braunschweig	8/305	Städtebau und -planung	
Kleines Haus mit Stahlskelettobergeschoss in Harpenden, England	12/481	Aus der Arbeit eines Industrieplaners	8/310	Stadtplanung Cumbernauld	5/174
Gästehaus eines Industriellen in Worms am Rhein	12/485	IBM-Office Building/Factory, New Rochelle	8/322	City Ludwigshafen am Rhein	5/193
		Bürohaus Schärers Söhne, Münsingen	8/323	Neue Stadtzentren in Japan	5/197
				Quartierplanung für einen Stadtteil von Paris	I/8
Einfamilienhaussiedlungen		Kirchen		Vorträge	
Reihenhäuser an der Erasmalaan in Utrecht	11/431	Kirche in Firminy	V/35	Entwicklung und Erfahrungen im Bauen mit Fertigteilen	II/2
Einfamilienhaussiedlung im Val d'Yerres bei Paris	IV/6	Kirche Neu-Arzl bei Innsbruck	9/344	Gedanken über Baurationalisierung machen sich bezahlt	II/10
Einkaufszentren		Glaubenskirche Wien-Simmering	9/346	Neue Maßnahmen auf dem französischen Wohnungsmarkt	II/12
Einkaufszentrum in Hietzing, Wien	9/361	Seelsorgezentrum Steyr, Ennsleiten	9/357	Aus der französischen Bau- und Wohnungswirtschaft	II/14, IV/4
Ferienhäuser		Reformiertes kirchliches Zentrum De Hoeksteen, Uithoorn	11/415	Die ruhige Wohnung – eine medizinische Forderung	II/14
Wohnhaus auf einem Felsen im Centovalli	6/237	Ökumenisches Zentrum in Rotterdam	11/457	Städtebauliche Architektur	III/4
Weekendhaus über einer Felsenschlucht an der südkalifornischen Küste	6/241	Marienkathedrale in Tokio	12/491	Die Feinde der Architektur	III/14
Kanadisches Weekendhaus auf der Triennale di Milano	VI/4	Demontable Kirche	X/4	Die Fortentwicklung der Architektur	IV/2
Auseinanderklappbarer Wohnwagen	VI/8			Japan baut die Stadt im Hochhaus	V/26
Flughafengebäude				Das Problem der südamerikanischen Riesenstädte	V/27
Flughafengebäude Malpensa, Mailand	8/315	Klubhäuser	VII/1	Der moderne Schulbau mit den Augen eines Pädagogen	VII/22
Flugzeughangar mit Glasdach	IV/1	Ein Segelclubhaus am Zürichsee		Gedanken zum Städtebau nach einer Reise in die Vereinigten Staaten	IX/14
Grundsätzliche Artikel		Krankenhäuser		Dänische Stadtwohnungen der Zukunft	IX/16
Gedanken zur Arbeit im Großraum	8/334	Krankenhaustypen aus deutschsprachigen Ländern Europas	3/85	Le Corbusier ist tot	X/1
Fußgängersteg über die Autobahn	10/405	Zentralkrankenhaus in Tampere, Finnland	3/115	Farb- und Materialwerte im Raum	VI/10
Audiatur et altera pars	12/459	Projekt zu einem Klinikzentrum in Chicago	3/123	Theoretische Grundsätze über die Architektur des erweiterbaren Hauses	XII/6
Origineller Bauvorgang beim Bau des Rheinstahl-Hochhauses	I/12	Neu- und Umbauten der kantonalen Heil- und Pflegeanstalt Königsfelden, Aargau	3/125	Über die Krise in der Architektur	XII/16
Fahrtreppen in Verkehrsanlagen	V/4	Spitale in Venedig	V/31		
Städtebauliches Ordnungsprinzip einer linearen Stadtstruktur-Idealstadt-Stadtlandschaft	V/14	Schwesternheim in Wien	IX/1		
Von der monumentalen Steinstadt zur flexiblen Struktur in der klimatisierten Stadtlandschaft	V/18			Wettbewerbe	
Hotelbau und moderne Architektur	VI/1	Möbel			
Preiswerte Wohnungen vom Fließband	VI/16	Der Rot-Blaue Stuhl	11/423	Wettbewerb 1964 für das thurgauische Kantonsspital Frauenfeld	III/29
Marseille, Stadt der Zukunft	VI/18	Fauteuils und Tische aus Jakarande, Bronze und Lederpolstern	12/489	Wettbewerb für die Überbauung Hardau, Zürich	VII
Die Entwicklung der modernen Architektur in Ungarn in den dreißiger Jahren	VIII/1	Mobilier Wandschrank	XII/14	Wettbewerb für eine Bibliothek in Kuopio, Mittelfinnland	IX/33
Schulbauten in Frankreich	VIII/8			Wohnbauten aus Fertigteilen	
Die «hervorragendsten» Gebäude in den USA 1964	IX/6	Museen			
Große Wohneinheiten und ihre Erschließung	XI/1	Erweiterung des Zentralmuseums in Utrecht	11/455	Prototyp einer industrialisierten Bauweise von Wohnblöcken	2/47
Die städtebauliche Bestandsaufnahme als Grundlage der Bauleitplanung	XI/10	Museum im Freien für Skulpturen	IV/33	Drei Wohntürme in Zürich nach einem schwedischen rationalisierten Bausystem	2/54
Rathäuser		Rathäuser		Siedlung Kleinfeld in Hamburg-Neugraben nach einem französischen Fertigteilsystem	2/59
		Rathausneubau Mannheim	5/186	Zwei schwedische Fertigteilbausysteme	2/62
Restaurants				Hochhäuser der Überbauung Tscharnergut in Bern mit vorfabrizierten Fassadenelementen	2/66
				Individuelle Fertigteilhäuser vom Fließband	2/77
		Ausflugsrestaurants «Bellevue», Wien	6/243	Achtundzwanziggeschossiges Miethochhaus an der Lake View Avenue in Chicago	4/169
		Autobahnrestaurant «Ponte Motta» in Cantagallo bei Bologna	6/247	Siedlung in Meyrin bei Genf	II/1
				Lignostahlhaus	IX/2